



România liberă

COTIDIANUL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

Anul XXVIII nr. 8100

Simbătă 7 noiembrie 1970

6 pagini 30 bani

ANIVERSAREA MARELUI OCTOMBRIE

RI

53 de ani de la Marea Revoluție Socialistă din Octombrie.

Salve! „Aurorei”, din memoria semnal pentru declanșarea asaltului asupra Palatului de larmă, au înscris în filele istoriei universale momentul care avea să marcheze apariția primului stat socialist pe harta politică a lumii. Instaurarea puterii muncitorilor și țăranilor pe a sasea parte a globului pămîntesc a pînă la victorie dobîndită de proletariatul din Rusia sub steagul partidului comunist, faurit și condus de Vladimir Ilici Lenin.

Eveniment de covârșitoare importanță istorică, Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a deschis o eră nouă în evoluția omenirii, era revoluțiilor proletare și a revoluțiilor de eliberare națională, era trecerii omenirii de la capitalism la socialism. Stimulind spiritul revoluționar al oamenilor muncii și al popoarelor asuprite de pretutindeni, ideile Marelui Octombrie au erosi drum luptei unor forțe uriașe de pe toate continentele, pentru lichidarea exploatare și opresiunii de către om, pentru dreptate socială și libertate națională, pentru triumful socialismului și comunismului, pentru progres și pace.

Într-o zi de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a fost salutăta cu profundă însuflețire de clasa muncitoare și masele populare din România care și-au manifestat cu vigoare deplină lor solidaritate cu cauza revoluției. În uzine, fabrici și ateliere, pe străzile orașelor țării noastre s-au desfășurat acțiuni largi de masă în spiritul revoluției proletare victorioase. Desamenele ale revoluționarilor români aflați pe teritoriul statului sovietic au luptat cu arma în mînă, alături de Armata Roșie, în apărarea tinerei puteri sovietice împotriva contra-revoluției și a intervenției imperialiste.

Într-o zi de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a fost salutăta cu profundă însuflețire de clasa muncitoare și masele populare din România care și-au manifestat cu vigoare deplină lor solidaritate cu cauza revoluției. În uzine, fabrici și ateliere, pe străzile orașelor țării noastre s-au desfășurat acțiuni largi de masă în spiritul revoluției proletare victorioase. Desamenele ale revoluționarilor români aflați pe teritoriul statului sovietic au luptat cu arma în mînă, alături de Armata Roșie, în apărarea tinerei puteri sovietice împotriva contra-revoluției și a intervenției imperialiste.

Tovarășului

LEONID ILICI BREJNEV

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice

Tovarășului

NIKOLAI VIKTOROVICI PODGORNII

Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

Tovarășului

ALEXEI NIKOLAEVICI KOSIGHIN

Președintele Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

MOSCOVA

Dragi tovarăși,

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri, ale Republicii Socialiste România, al poporului român și al nostru personal, permit-mi-mă să vă adresez, cu prilejul celei de-a 53-a aniversări a Mării Revoluții Socialiste din Octombrie, dumneavoastră și prin dumneavoastră Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Prezidiului Sovietului Suprem, Consiliului de Miniștri ale Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, popoarelor sovietice, felicitări cordiale și cele mai bune urări.

Descinzând era revoluțiilor proletare, a trecerii de la capitalism la socialism, Marea Revoluție Socialistă din Octombrie — eveniment crucial în istoria omenirii — a stimulat spiritul revoluționar al clasei muncitoare, al maselor largi populare de pretutindeni, în lupta lor pentru împlinirea năzuințelor de libertate și progres, pentru eliberare socială și națională.

Popoarele sovietice, desfășurînd o activitate creatoare, plină de abnegație, sub conducerea Partidului Comunist, faurit de Vladimir Ilici Lenin, au asigurat triumful socialismului în Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și înfrățirea trecerea la construirea comunismului, au obținut succese remarcabile în dezvoltarea unei economii puternice, în înflorirea științei, tehnicii și culturii, în ridicarea nivelului de trai.

Poporul român se bucură din toată inima de aceste însemnate realizări, văzînd în ele o contribuție de importanță deosebită la înfrățirea sistemului mondial socialist, a forțelor ant imperialiste și progresiste din lume.

Partidul Comunist Român, guvernul Republicii Socialiste România consideră prietenia româno-sovietică drept una din temelii politice externe a țării noastre. Noi și mari perspective pe linia a-dinamică continuă a cooperării bilaterale, pe plan politic, economic, tehnico-științific și cultural, pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului socialist, sint deschise de noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, semnat anul acesta.

Partidul Comunist Român, guvernul țării noastre, întregul popor român vor acționa și în viitor pentru întărirea și dezvoltarea continuă a relațiilor multilaterale de alianță și prietenie frățească dintre partidele și statele noastre, în interesul popoarelor române și sovietice, al unității țărilor socialiste și mișcării comuniste și muncitorești, al colaborării internaționale și pînă.

Cu prilejul acestei glorioase aniversări, vă urăm, dumneavoastră, dragi tovarăși, popoarelor Uniunii Sovietice, noi și importante succese în opera de construire a comunismului, în activitatea consacrată cauzei generale a socialismului și păcii în lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român
Președintele Consiliului de Stat
al Republicii Socialiste România

ION GHEORGHE MAURER

Președintele Consiliului de Miniștri
al Republicii Socialiste România

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit delegația Asociației de prietenie sovieto-română

În dimineața zilei de 6 noiembrie, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășul Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., a primit delegația Asociației de prietenie sovieto-română, condusă de V. I. Konotop, membru al C.C. al P.C.U.S., membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., prim-secretar al Comitetului Regional Moscova al P.C.U.S., președintele Asociației de prietenie sovieto-română, delegație care, la invitația Consiliului General A.R.L.U.S., participă la festivitățile organizate în țara noastră cu prilejul celei de-a 53-a aniversări a Mării Revoluții Socialiste din Octombrie.

Din delegație fac parte colonel B. V. Volinov, aviator-

cosmonaut al U.R.S.S., erou al Uniunii Sovietice, V.V. Voronin, directorul fabricii „Ernst Thälmann” din Moscova, B.A. Kunaeva, vicepreședinte al Asociației de prietenie și legături culturale cu străinătatea din R.S.S. Kazahă, N.A. Remievski, activist al C.C. al P.C.U.S., I.I. Vorontov, secretar responsabil al Asociației de prietenie sovieto-română.

La primire au mai participat tovarășii Mihail Roșianu, membru al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului General A.R.L.U.S., Vasile Vlad, membru supleant al C.C. al P.C.R., șef de secție la C.C. al P.C.R., Ion Moraru, vicepreședinte al Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, secretar al Consiliului General A.R.L.U.S.

A fost de față A. V. Basov, ambasadorul U.R.S.S. la București.

Primirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășească.

ADUNAREA FESTIVĂ DIN CAPITALĂ CU PRILEJUL ANIVERSĂRII MAREI REVOLUȚII SOCIALISTE DIN OCTOMBRIE

La Casa prieteniei româno-sovietice din Capitală a avut loc vineri după-amiază o adunare festivă consacrată celei de-a 53-a aniversări a Mării Revoluții Socialiste din Octombrie, organizată de Comitetul Municipal București al P.C.R., Consiliul Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă, Comitetul Central al Uniunii Tineretului Comunist și Consiliul General A.R.L.U.S.

Fundul scenei era dominat de portretul lui V. I. Lenin, încadrat de drapelul de stat ale Republicii Socialiste România și U.R.S.S. și de urarea: „Trăiască a 53-a aniversare a Mării Revoluții Socialiste din Octombrie!”

În prezidiu-adunării au luat

loc tovarășii Virgil Trofin,

Emil Drăgănescu, Petre Lupu,

Mihail Marinescu, Mihail Roșianu,

președintele Consiliului General A.R.L.U.S., Nicolae

Ionescu, adjunct de șef de

secție la C.C. al P.C.R., Nicolae

Ecobescu, adjunct al mi-

nistrului afacerilor externe,

Dumitru Joița, secretar al Co-

mitetului municipal București

al P.C.R., Gheorghe Petrescu,

secretar al Consiliului Central

al U.G.S.R., Ion Popescu, secretar al C.C. al U.T.C., Ion Borsă, muncitor la uzinele „23 August” și Mioara Păndele, student la Conservatorul „Ciprian Porumbescu”.

Au luat loc, de asemenea, în prezidiu A. V. Basov, ambasadorul U.R.S.S. la București, și V. I. Konotop, membru al C.C. al P.C.U.S., membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., prim-secretar al Comitetului Regional Moscova al P.C.U.S., președintele Asociației de prietenie sovieto-română, care se află în țara noastră cu prilejul manifestărilor consacrate acestui eveniment.

În sală se aflau conducătorii de instituții centrale și organizații obștești, personalități ale vieții științifice și culturale, oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile bucureștene, ziaristi români și corespondenți ai presei străine.

La adunare au participat ambasadorii acreditați la București ai R.P. Bulgaria, R.S. Cehoslovacie, Republicii Cuba, R.P. Mongole, R.P. Vietnam, R.P. Ungare, R.D. Viet-

(Continuare în pag. a 5-a)

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU din nou în piețele Capitalei

Vizita făcută de tovarășul Nicolae Ceaușescu în cursul dimineții de joi, urmată de ședința operativă de lucru de la sediul Comitetului Central al partidului, în cadrul căreia s-a analizat cu exigență situația aprovizionării populației cu produse agroalimentare și s-au stabilit măsuri pentru înlăturarea imediată a lipsurilor constatate, a stîrnit un puternic ecou în rândul bucureștenilor și al tuturor cetățenilor țării. Oamenii muncii au aflat cu profundă satisfacție, prin intermediul

punzătoare care conțineau corpuri străine. Tonetele erau acum pline de cartofi mari, unii preambalați în saci de plasă. De asemenea, cetățenii aveau la dispoziție mari cantități de varză frumos aranjată, ceapă de calitate corespunzătoare, roșii de seră, morcovi și albituri, ceapă verde, ridichi de lună și spanac în stare proaspătă, goșari, conopidă, într-un cuvînt o adevărată grădină din care să devărsătoare din care să devărsătoare din care să devărsătoare.

Pe panterele toamnei, roadele livezilor, mere, pere și gutui. De asemenea în centrul de desfacere se găseau

lui Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., președintele Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție, Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primarul general al Capitalei, Iosif Banc, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Angelo Miculescu, ministrul agriculturii și silviculturii, Gheorghe Moldovan, ministrul industriei alimentare, Nicolae

spus: „Am citit în ziare despre vizita pe care ați făcut-o ieri și despre indicațiile pe care le-ați dat în legătură cu îmbunătățirea aprovizionării. Astăzi, eu și ceilalți cumpărători vedem cu ochii noștri că în Piața Dorobanți, lucrurile s-au îndreptat. Vă mulțumim din inimă, dragă tovarășe Ceaușescu, pentru grija care ne-o purtați!”

În cursul vizitei, secretarul general al partidului a apreciat rezultatele pozitive care se reflectă concret în cantitățile mari de produse aflate în piețe și magazine, modul de prezen-



Tovarășul Nicolae Ceaușescu întîmpinat cu vie satisfacție de către gospodinele aflate în piața Obor

radioului, televiziunii și presei despre hotărârile adoptate și indicațiile date de secretarul general al partidului pentru îmbunătățirea aprovizionării pieței cu produse alimentare, expresie grațioasă a grijii deosebite față de condițiile de viață ale populației.

Modul de a interveni energic pentru satisfacerea în cel mai bun mod condițiilor a cerințelor de consum ale populației a fost amplu și viu comentat de cetățeni, de gospodine, cu atât mai mult cu cit aceste măsuri și-au arătat efectul pozitiv.

Intr-adevăr, gospodinele, cetățenii Bucureștiului s-au convins personal chiar a doua zi dimineață de rezultatele măsurilor luate și care au schimbat în măsură însemnată înfrățirea piețelor. Cumpărătorii au putut găsi atât la standurile unităților de stat, intercooperatiste cit și la cele ale producătorilor în hale și pe platouri o mare și variată cantitate de produse.

O constatare extrem de îmbucurătoare pentru gospodine a fost faptul că potrivit indicațiilor date de tovarășul Nicolae Ceaușescu au fost complet înlăturate din vinzare cartofii de calitate necores-

pondenți îndestulătoare de carne de vacă, de porc și de oaie, pește.

Numerosi cetățeni veniți să se aprovizioneze în cursul dimineții de ieri au avut din nou bucuria de a-l vedea în mijlocul lor pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, care, ca și în ziua de joi a făcut o vizită în unele piețe ale Capitalei, urmînd acum la fața locului, modul cum se îndeplinesc indicațiile date, măsura în care se realizează sarcinile trasate cu prilejul ședinței care a avut loc la Comitetul Central, în ziua precedentă.

Prezența secretarului general în mijlocul cetățenilor, analiza situației aprovizionării, măsurile concrete stabilite, reflectă stilul de muncă propriu conducătorului partidului și statului, atenția deosebită pe care o acordă satisfacerii nevoilor oamenilor muncii.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu este însoțit în vizita prin piețele Capitalei de tovarășii Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv, al prezidiu-

Bozdog, ministrul comerțului interior.

Pe tot parcursul vizitei, în piețele Dorobanți, „7 Noiembrie”, „Obor”, „Gheorghe Cosbuc”, „Rahova” și „13 Septembrie”, secretarul general al partidului este întîmpinat cu caldă simpatie și dragoste de către cetățeni. Răsună aplauze, „Să trăiești tovarășe Ceaușescu, vă mulțumim pentru că veniți atât de des în mijlocul nostru”, sint cuvinte izvorîte din inimă, prin care oamenii își exprimă sentimentele față de secretarul general al partidului. Între tovarășii Nicolae Ceaușescu și cetățeni de diferite profesii și vârste, printre care multe gospodine are loc un dialog viu, direct, măturie vibrantă a relațiilor strînsse dintre conducătorul țării și popor, a prețuirii și stimei pe care oamenii muncii le nutresc pentru secretarul general al partidului și șeful statului nostru.

Cetățenii apreciază faptul că după vizita din dimineața zilei de joi și după ședința de lucru de la Comitetul Central s-a acționat cu rapiditate și răspundere în aplicarea măsurilor stabilite. Pensionara Maria Diaconescu adresîndu-se tovarășului Nicolae Ceaușescu a subliniat necesitatea luării de măsuri pentru înlăturarea grabnică a tuturor lipsurilor care mai dănuie. Astfel, la centrul de desfacere a laptei din piața „7 Noiembrie” nu se aduseseră cantitățile de lapte solicitate de consumatori. La întrebarea a tovarășului Ceaușescu, reprezentanții comerțului răspund că se va aduce laptele mai frînt.

— De ce mai frînt și nu acum? întrebă secretarul general. Să se acționeze așa cum s-a stabilit. Să se facă aprovizionarea ritmic și operativ”.

În timpul vizitei a ieșit din nou la iveală faptul că se pierde mult timp la cumpărarea unor produse. Tovarășul Ceaușescu a dat indicații reprezentanților comerțului să treacă neîntîrziat la preambalarea a cit mai multor sortimente de carne și preparate de carne, brînzeturi, fructe, legume, să promoveze pe scară largă formele moderne de comerț.

Cetățenii cu care a stat de vorbă tovarășul Ceaușescu, au remarcat cu satisfacție operativitatea cu care s-a trecut la aplicarea măsurilor stabilite

(Continuare în pag. a 3-a)

În pag. a 3-a:

MEMORIA DOFTANEI

Excelenței Sale

JULIUS K. NYERERE

Președintele Republicii Unite Tanzania

DAR ES SALAAM

Cu prilejul reagerii Excelenței Voastre în înalta funcție de președinte al Republicii Unite Tanzania, în numele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, al guvernului și poporului român, vă adresez cele mai calde felicitări, urări de fericire personală și de progres pentru poporul tanzanian prieten.

Îmi exprim convingerea că relațiile dintre țările noastre se vor dezvolta continuu în interesul popoarelor române și tanzaniene, al păcii și colaborării internaționale.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat
al Republicii Socialiste România

În pag. a 6-a:

ACTUALITATEA INTERNĂȚIONALĂ

• Larg ecou internațional la vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu în Iugoslavia

• Intrarea în vigoare a Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre România și Uniunea Sovietică

• Stabilirea de relații diplomatice între R. P. Chineză și Italia

Aspect din timpul adunării festive din Capitală

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU din nou în piețele Capitalei



În timpul vizitei din piața Dorobanți

(Urmare din pag. 1)

la ședința de lucru de la Comitetul Central.

„Vă mulțumim din inimă, tovarășe Ceaușescu, pentru grija ce o purtați oamenilor muncii — spune Grigore Stancu locuitor în noul cartier al Colentinei, venit la Piața Obor. Controlul făcut de dumneavoastră personal asupra situației aprovizionării, este un ajutor de mare preț pentru noi. Bine ar fi ca și tovarășii care răspund direct de comerț să vină mai des în piețe și să nu se mulțumească numai cu constatările, ci să ia măsuri pentru lichidarea lipsurilor așa cum procedați dumneavoastră cu atâta exigență și energie“.

La fiecare dintre piețele vizitate, tovarășul Nicolae Ceaușescu, s-a adresat direct cumpărătorilor: „Cum apreciați situația aprovizionării cu produse alimentare?“ La această întrebare, aproape invariabil, grupul de cetățeni care se strîngeau în jur răspondeau cu unanimă satisfac-

ție: „Este bună aprovizionarea. Au dat rezultate indicațiile și măsurile pe care le-ați stabilit“.

În cursul vizitei în Piețele Obor și Rahova, secretarul general al partidului s-a interesat de posibilitățile de extindere și reamenajare a spațiului comercial, de creare a noi depozite pentru a se putea păstra și desfășura un volum sporit de mărfuri alimentare în condiții corespunzătoare, dînd indicații organelor de resort să acționeze prompt, cu toată răspunderea pentru rezolvarea acestor probleme.

Și cu prilejul acestei vizite s-a putut constata acea anomalie existentă la noi în desfășurarea mărfurilor agroalimentare care se exprimă prin tendința unor cetățeni de a se supraaproviziona.

Însoțindu-l pe tovarășul Ceaușescu în timpul vizitei de ieri, nu numai noi reporterii am fost martorii unor asemenea manifestări ci înșiși cetățenii. În sectorul de vânzare a produselor de pescărie de la halele Obor, de pildă, un cetățean tocmai cumpăra-

se 6 kg de pește proaspăt, cantitate care desigur depășește, după propria mărturisire, nevoile de consum ale familiei sale. Ceilalți cumpărători au reacționat cu promtitudine, combătînd această mentalitate. De asemenea, la piața Rahovei, gospodina Alexandrina Puiu relatea faptul că unii își burdușesc cămășile cu ulei și zahăr, creînd greutăți în aprovizionarea și desfășurarea produselor alimentare. Ea cerea să nu se tolereze sub nici un motiv, asemenea practici dăunătoare.

În cadrul vizitei, în discuțiile purtate cu cetățenii s-a scos în evidență faptul că statul nostru dispune de rezervele necesare pentru a asigura aprovizionarea neîntreruptă a populației cu mărfuri agroalimentare în tot timpul anului.

Imaginile pe care le ofereau ieri piețele Capitalei, bine aprovizionate, cu o gamă variată de produse, aprecierile pozitive făcute de nenumărați cetățeni pe care i-am întâlnit cu sacșele pline în timpul vizitei în fața stăndurilor, a tonetelor și chioșcurilor, a-

testă eficiența deosebită a măsurilor stabilite de conducerea partidului și statului, faptul că ministerele și organele de resort au acționat cu spirit de răspundere, pentru a reînvia în scurt timp lipsurile semnalate. În interesul satisfacerii cât mai bune a cerințelor de consum ale populației, se impune ca acest mod de a acționa concret, operativ și eficient să devină o metodă permanentă de lucru a organelor însărcinate cu aprovizionarea pieței.

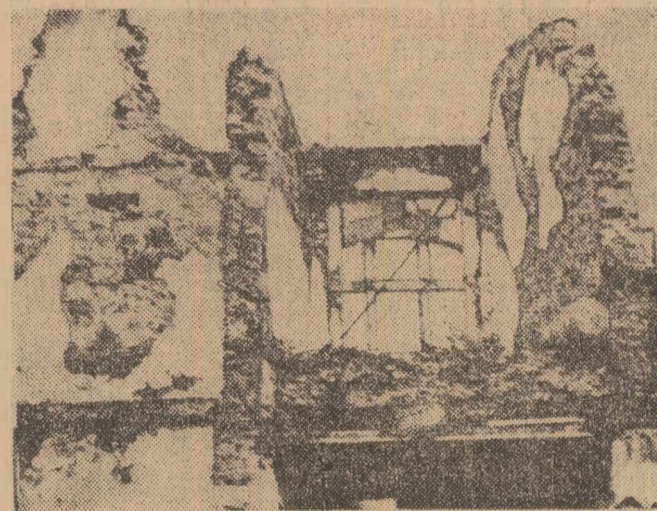
Ministerele și celelalte foruri centrale de resort, organele de partid și de stat locale trebuie să urmărească zi de zi situația aprovizionării populației, să intervină cu toată răspunderea pentru traducerea în viață a indicațiilor date de conducerea partidului și statului, pentru a se asigura satisfacerea în condiții cât mai bune a cerințelor de consum ale oamenilor muncii.

ION MARGINEANU
CONSTANTIN BORDEIANU



Tovarășul Nicolae Ceaușescu vizitînd un stand de legume din piața „7 Noiembrie“

MEMORIA



Doftana — 10 noiembrie 1940

DOFTANEI

Un simbol al neînfricării și dirzeniei comuniștilor

Clădită între anii 1884—1886 în satul Telega, mai sus de Cîmpina, Doftana a devenit cunoscută ca unul dintre cele mai sinistre locuri de detenție. „Prin vai unde păcura curge în valuri / Și zbor uriași de oțel. / Ascuns de urechi și de ochi după dealuri, / Se-nalță un sumbru castel“.

O imaginație diabolică născocise planul de construcție a Doftanei. Închisoarea fusese ridicată pe locul unei foste saline, într-un punct în care bîntuie curenți puternici. Dispusă sub forma de potcoavă, secțiile ei erau astfel orînduite încît una s-o umbrăsea pe cealaltă. Doar trei primeau lumină din afară. Aerul ilav, mereu ilav. Ceulele și culoarele cufundate într-o beznă difuză. Zidurile din piatră mohorâtă. Și frigul. Frigul atât de tenace și de pătrunzător, încît deținuții deschiteau la naia ferestrele. Afară era mai cald decît înăuntru. Destinată inițial întemnițării celor condamnați la pedepse îndelungate, această închisoare a capătăt, din primul an al secolului nostru un caracter politic pregnant. După răscoala din 1907, capii răzvrătiților și-au ispășit în celele sale vame îndelungate pedepsele, mulți dintre ei fiind mai apoi săniși mai vază lumina zilei. De prin 1924—1925, profilul Doftanei a capătăt o notă specială. Ea a devenit penitenciarul destinat aproape în exclusivitate comuniștilor. Căsele stăpînitoare, regimul burghez-mosieresc, marea să împiedice creșterea luptei revoluționare a muncitorilor, a țărănilor, a intelectualității atase de idealurile poporului. Pe baza unui plan îndelung premeditat și la aplicarea căruia erau chemate să colaboreze toate organele de reprimare, s-au deslășuite în întreaga țară valuri succesive de arestări cu scopul de a decapita mișcarea muncitorească din România nu numai prin-o cumpăta teroare, ci și prin scoaterea în afara legii a Partidului Comunist, prin întemnițarea militanților comuniști în închisori și lagăre.

Se urmărea izolarea lor de mase. Înfîngerea voinței, a capacității lor de acțiune. În acest lung lanț de prigoane, Doftanei i se rezervase un rol aparte. Era un fel de închisoare „model“, un instrument perfecționat de torturi morale și fizice. Ea era una dintre cele mai elocvente mărturii ale urii

pe care regimul burghez-mosieresc o nutrea împotriva celor ce luptau pentru libertate, împotriva comuniștilor. În pofida tuturor măsurilor care s-au luat însă, în pofida eforturilor depuse de aparatul polițienesc pentru a închide orice căi din și spre Doftana, legăturile comuniștilor cu poporul n-au fost nici un moment întrerupte, lupta a continuat chiar și în cele mai grele împrejurări. Doftana a devenit un exemplu și un simbol. Un simbol al tenacității comuniștilor, al capacității lor de rezistență în fața tuturor încercărilor. Între zidurile Doftanei au fost aruncați sute de militanți de frunte ai partidului nostru. În acest loc de suferință, cînd avea numai 18 ani, a fost trimis în anul 1936, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului nostru, care activa pe atunci din închisoarea de la Jilava, în conducerea Unirii Tineretului Comunist. Regimul de detenție a cunoscut o înăsprire progresivă. După 1938, în epoca de apăsătoare fascism, el a început să se însușească din arsenalul fiocilor ai hitleristilor. De la director și pînă la ultimul gardian, întreg aparatul de temerici era ales anume dintre cei mai pregătiți pentru a deveni călăi. Iată cum caracteriza condițiile instituției aici însoși directorul Doftanei, faimosul „Săvînescu“, poreclit de deținuți „balaurul“ pentru ferocitatea și sadismul său. „Domnule director general — se adresa el într-un raport dat 23 iulie 1934. În acest penitenciar se aplică și acum, prin tradiție, următorul regim deținuților pedepșiți la secția H (calele de pedepși). I se pun deținuților lanțuri de mîini și de picioare. Drept hrană primește jumătate de rație redimăntată și două zile pe săptămînă post. Nu are voie să-și îndulcească traiul cu alimente. Nu are voie să scrie sau să primească scrisori și nici să fie vizitat de rude. În celele nu există nici un fel de mobilier, afară de o tinetă și o rogojină. Cîine în felul lui, zbirul nu sune, totuși, totuși, totuși. Doftana era locul unor suferințe de neînchipuit. Mai ales moralul comuniștilor, a căruia tărie îl inspira alia teamă, se străduia temericii să-l surpe. În imaginația lor martirajul la care erau supuși comuniștii în acest lag pe drept cuvînt supranumit „Bastilia românească“.

„Și nu e departe cea zi cînd cădea-va“...

Comuniștii de la Doftana n-au ingenunchiat, însă, niciodată. În lupta pentru zdrobirea nedreptei orînduirii burgheze, pentru înnoirea societății, pentru democrație și socialism, ei au înscris aici unele dintre cele mai strălucite pagini de tenacitate și de bărbăție. Sub conducerea organizației de partid, lupta plină de dirzenie și de neînfricare a deținuților politici s-a axat pe obiective precise: obținerea unui regim politic, apărarea vieții și demnității celor închiși, educarea lor revoluționară, menținerea și fortificarea puterii de rezistență, a spiritului combativ. Prin folosirea unor mijloace specifice situației grele în care se aflau, cei închiși reușeau să mențină legătura între ei, indiferent de acipa în care se găseau.

Cu toate că în celele nu se putea păstra nici un fel de hirtie scrisă sau tipărită, deținuții erau la curent cu o întîrire de cel mult 24 de ore cu toate știrile privitoare la ceea ce se petrecea în țară și în lume. În fiecare zi, la o oră anumită, se ascultau informații despre situația generală internă și externă. Oricît ar părea de neverosimil, cu tot draconismul regulilor de supraveghere, Doftana și-a avut propriile sale gazete. A fost mai întîi o gazetă vorbită, apoi o gazetă scrisă de deținuți, amîne desemnate președea diverse articole și informații pe care, la un ceas sta-

Din negura timpului, trebuie să chemăm la lumină faptele. Să le chemăm mereu. Să le obligăm să depună mărturie. 1940... Simbătă 9 noiembrie... O zi de toamnă. Apoi... Spre miezul nopții deținuții încarcerăți la Doftana au auzit urcînd din adîncul pămîntului un huruit prelung. Deodată, au început să scrișnească pietrele. Bolovanii grosolani de riu din zidurile închisorii au început să crape, să se desprindă și să cadă. Un zgomot puternic, ca o explozie, a acoperit totul. Au început să fie sparte ușile. Deținuții s-au răspîndit pe culoare. Cîteva felinare pilpii chior. Oamenii mai mult dibuia. Într-un tirziu, a început să se lumineze de ziua. Ziua de 10 noiembrie. Prin lumina care se întrema, filtrată, se vedeau un imens nor de praf gălbui și mormane de moloz. Doftana, penitenciarul cu regim special, se prăbușise. Zidurile ei jilave, menite să omoare lent, dăduseră deținuților o ultimă și perfidă lovitură.

de Friedrich Engels, „Statul și revoluția“ precum și alte lucrări ale lui V.I. Lenin. Studii ale lui Nicolae Bălcescu, A.D. Xenopol, C. Dobrogeanu-Gherea, articole importante din asemenea publicații cum ar fi „Viața românească“, „Convorbiri literare“, „Cultura proletară“, „Eranouă“, din zărele și revistele aparute sub egida P.C.R. „Lupta de clasă“, „Descătușarea“ și altele — erau citite și discutate cu deosebită profunzime. Avem în fața noastră o fotografie. Un grup de deținuți, adunați pentru a comemora împlinirea a 50 de ani de la moartea lui Mihail Eminescu. În mijlocul atîtor suferințe, cu prețul unor sacrificii indescriptibile, acești „copii săraci și scelși ai plebei proletare“, cum îi definea atît de exact poetul, găseau puterea de a se întîlni și de a declara versurile incendiare care chemau la zdrobirea „orînduirii celei crunte și nedrepte“. Între zidurile Doftanei, aceste versuri înflăcărate surse ca o profecie, ca un legămînt.

O zi la Doftana era o secvență dintr-un lung proces de luptă și de pregătire. De prăgătire și de luptă. Zidurile cumpăta închisori se cutremurau de protestele deținuților. Ziua și, după un timp și noaptea, cite o arină (33 deținuți) apoi secții întregi strigau scadală simultan: „Sintem băuți, informetați, asasinați“, „Cerele te liere“. „Ne e foame“. Valea Telegăi, pînă departe spre Cîmpina, vîlă de ecoul multiplicat al acestor strigăte. Cînd cineva era smuls din celulă pentru a fi bătut, aceștia oameni, uniți într-o impresionantă solidaritate, își așteptau vocile pentru a protesta: „Nu bate! Nu bate! Nu bate! Nu bate!“ Nimeni n-a putut reduce la tăcere glasul Doftanei. Nici bătaie, nici toaca introdusă de temerici pentru a acoperi strigătele. Nimeni nu i-a putut înăbuși cîntecele. „Și nu e departe cea zi cînd cădea-va / Cu ziduri și jugul cel greu, / Pe locul Doftanei atunci se-nălta-va / Ca martor un roș mazoare“.

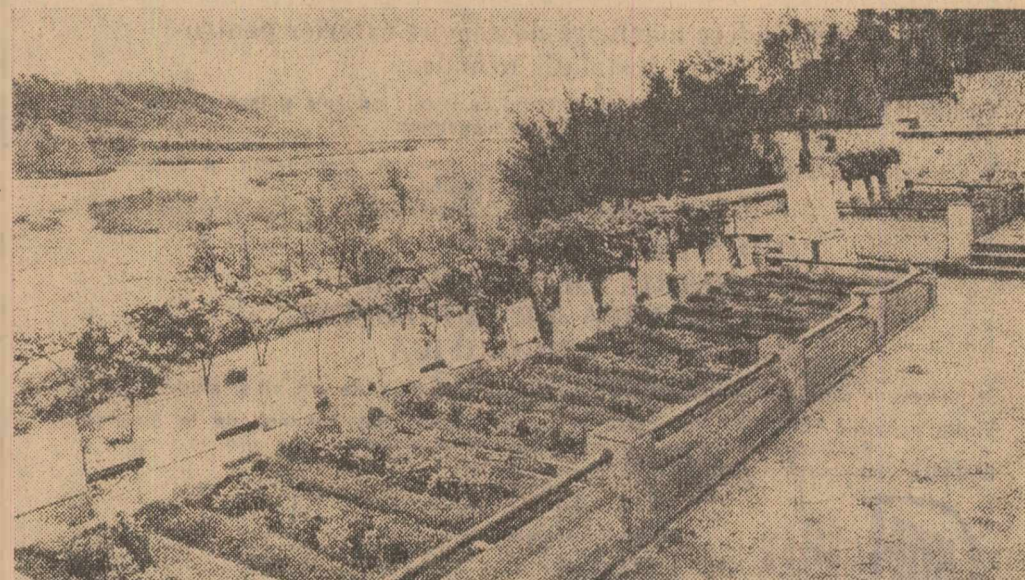
Spiritul de combativitate, dirzenia cu care deținuții slădau teroarea Doftanei își aveau sursa în ampla solidaritate, în grija cu care înfrîngem popor, opina publică progresistă, susținerea luptei celor întemnițări. Într-o cuvîntare rostită cu prilejul vizitei întreprinse în regiunea Ploiești, tovarășul Nicolae Ceaușescu arăta, referindu-se la această epocă sumbră: „Ca unul care am stat oțiva ani în Doftana, îmi amintesc de sprîjinul pe care noi, deținuții comuniști, l-am simțit întotdeauna din partea muncitorilor și cetățenilor din Cîmpina, așa cum l-am simțit din partea întregii clase muncitoare și a tuturor forțelor democratice, progresiste din România. Sprîjinul dv. ne-a ajutat să înfrîngem regimul de teroare instaurat de burghezie în închisoare, a constituit un imbold în munca și lupta noastră pentru a ține sus steagul luptei revoluționare, pentru a învîta și a ne

pregăti, spre a putea să servim mai bine interesele clasei muncitoare, țărănimii, intelectualității, ale întregului nostru popor, cauza libertății și independenței naționale“. Sub impulsul acțiunilor desfășurate de partid, nemurimare organizații de masă — Liga drepturilor omului, Comitetul Central de ajutorare de pe lîngă sindicatele unitare, Comitetul de amnistie și altele — în întruniri, audiențe la autorități, cereau ca regimul de viață din această închisoare și din celelalte temnițe crunte care împînzeau țara să fie îmbunătățit. Oamenii de cultură prestigioși — dr. Petru Groza, C.I. Parhon, Radu Cernătescu, N.D. Cocca, Tudor Arghezi, Iorgu Iordan, Geo Bogza, Victor Eftimiu, dr. Gheorghe Marinescu, și mulți alții, — își așteptau glasul lor pentru a protesta împotriva represaliilor, pentru a cere ca deținuții politici să se bucure de un tratament uman. O largă mișcare de solidaritate s-a deslășuit în acești ani și pe plan internațional. Este emoționant să citim astăzi rîndurile pline de minie și de indignare cu care un scriitor de talia lui Henri Barbusse denunța ferocitatea regimului de la Doftana.

În această închisoare, în focul luptei politice, s-a definit profilul atîtor militanți proeminenți ai partidului nostru. Oamenii dirși, combativi, cu un ascuțit simț al dreptății, umani în cel mai înalt înțeles al cuvîntului. Sinistra Bastilie s-a transformat într-o perfecționată universitate politică. O universitate a luptei neșovăitoare pentru zidirea acestei societăți pe crezuri atît de înalte și cu orizonturi atît de luminoase în care trăim astăzi.

„Acum 30 de ani. La 10 noiembrie, Doftana s-a prăbușit. A fost un asasinat calculat la rețecă. Încă de la 22 octombrie, la primul cutremur, de intensitate ceva mai redusă, deținuții denunțau subrețenia zidurilor și pericolul iminent pe care-l prezentau, „Experții“ lui Antonescu — experți în ale crimei — au decretat însă că alarma era neîntemeiată. Sub zidurile sfărîmate și-au pierdut viața atîția comuniști minunați. Pe lespezile de marmură de la cimitirul „Treii Pruni“ stau scrise numele lui Ilie Pintilie, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Gheorghe Pălos, Ianoș Herbac, Vasile Pop, Andre Prot, Ion Galuzinschi. Și cît de lung a fost acel șir de osîndiți adăugat la tributul de sînge pe care Doftana și i-a luat în toată lungă și înfricoșătoare existență. Ne-a rămas, ca un testament, memoria lor. Memoria Doftanei. Ea ne îndeamnă să nu uităm, că timpuri care marchează azi urcușul țării, al poporului, acești timpuri cu strălucire de aur n-au venit de la sine. Fiecare pas a fost cucerit prin luptă. Prin lupte și cu sacrificiile Partidului Comunist, partid erou, partid animat de o nesfîrșită dragoste de patrie.

ION PAVELESCU
MIHAI CREANGA



Cimitirul „La trei pruni“ de la Doftana. În acest loc erau înmormîntate victimele regimului burghez-mosieresc

A 53-A ANIVERSARĂ A MARII REVOLUȚII SOCIALISTE DIN OCTOMBRIE

Adunarea festivă din Capitală

RECEPȚIE LA AMBASADA SOVIETICĂ

(Urmare din pag. 1)

nam; însărcinați cu afaceri ad-interim ai R.P.D. Coreene, R.D. Germane, R.S.F. Iugoslavia și Guvernului Revolu-

nar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, membri ai Ambasadei Uniunii Sovietice.

Erau prezenți membrii delegației Asociației de priete-

nie sovieto-române care ne vizitează țara. Au fost intonate imnurile de stat ale Uniunii Sovietice și Republicii Socialiste România.

Adunarea a fost deschisă de

deputatul Dumitru Joița.

Despre semnificația celei de-a 53-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie au vorbit tovarășii

Petre Lupu, membru al Com-

itetului Executiv al C.C. al P.C.R., ministrul muncii și

A. V. Basov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București. Cu vii aplauze ascultau a

subliniat în repetate rânduri

cuvântările.

În încheierea adunării festive, consacrate aniversării Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, a fost prezentat un program artistic (Agerpres).

Vineri la amiază, ambasadorul

Uniunii Sovietice la București,

A. V. Basov, a oferit o recepție cu prilejul vizitei în țara noastră a delegației Asociației de priete-

C.C. al P.C.R., adjunct al minis-

trului afacerilor externe, al

Ministerului Consiliului General al A.R.L.U.S., reprezentanți ai unor instituții centrale, generali, oameni de artă și cultură, zia-

Cuvântarea tovarășului Petre Lupu

După ce a arătat însemnătatea istorică mondială a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie 1917, vorbitorul a subliniat că aceasta a descoperit energiile creatoare ale oamenilor sovietici, a deschis calea unei rapide dezvoltări economice și sociale. În ciuda numeroaselor dificultăți, popoarele sovietice, făcând dovada unor eforturi deosebite și a unei înalte capacități constructive și de luptă, au apărut și înfrânt cuceririle revoluției, au înălțat edificiul noului ordin sovietic, transformând Uniunea Sovietică într-un puternic stat socialist. Rădăcinile muncii eroice depuse de clasa muncitoare și țărănimii colhoznică, de intelctualitatea sovietică, sub conducerea partidului comunist, s-au concretizat în realizarea continuă a forțelor de producție, în progresul multilateral realizat de economia sovietică în ansamblu. Una din marile realizări ale popoarelor sovietice este construirea unei puternice baze industriale, întemeiate pe dezvoltarea accentuată a ramurilor de prim rang — construcțiile de masă, energetică, chimia, metalurgia și altele. Experiența Uniunii Sovietice a demonstrat importanța capitală pe care o are industrializarea socialistă pentru avântul întregii economii naționale, înfrângerea dependenței și a capacității de adevărată a țării ridicate la nivelul de trai al maselor muncitoare și asigurarea propagării generale a societății, pentru crearea condițiilor tehnico-economice necesare trecerii la comunism.

Transformarea socialistă a satului sovietic, înzestrarea agriculturii cu mașini și mijloace tehnice, dezvoltarea științei agricole au echivalat din temelii condițiile de muncă din această ramură a economiei, structura socială la sat, au deschis țărănimii perspectivele unei vieti noi.

Remarcabile succese au reușit știința și tehnica sovietică în domeni de maximă importanță pentru revoluția tehnico-științifică contemporană, cum sint folosirea energiei nucleare, radioelectronica, tehnica rachetelor, sistemele de așezare, în întreaga lume, realizările Uniunii Sovietice în explorarea spațiului cosmic.

O intruchipare grăitoare a transformărilor generate de puterea sovietică o constituie dezvoltarea învățământului, de toate gradele, promovarea unor largi acțiuni pentru ocrotirea sănătății populației, asistența socială, ridicarea nivelului de trai material și spiritual al popoarelor sovietice.

În continuare vorbitorul a evocat tradițiile prieteniei și solidarității internaționale, formate de-a lungul vremii între comunistii români și cei sovietici, între popoarele noastre, între cele două țări. După cum se știe, înstaurarea puterii sovietice în Rusia a avut un profund ecou în România, bucurându-se de un puternic sprijin din partea comunistilor și socialistilor români, a unor largi categorii sociale nepretolate. O expresie vie a spiritului internaționalist al muncitorilor și celorlalte forțe progresiste din România au constituit-o demonstrațiile de solidaritate cu Revoluția din Octombrie, participarea revoluționarilor români la apărarea cu arma în mână a tinărului stat sovietic. Importanța reacției pozitive și a intervenției imperialiste.

Cu aceeași abnegație și tenacitate au luptat comunistii, în fruntea maselor largi ale poporului, împotriva războaiului hilerist antisovietic, pentru ieșirea României din acel război odios și alăturarea ei la coaliția forțelor antifasciste.

Victoriile obținute pe front de armate sovietice au însoțit avânt și bărbăție poporului român, ca și celelalte popoare, în lupta împotriva fascismului. În condițiile acestor victorii, Partidul Comunist Român, în colaborare cu forțele largi patriotice, antifasciste, organizat și condus însuși de el, a asigurat dobândirea dictaturii antonesciene, întoarcerea armelor împotriva Germaniei, angajarea României în întreg potențialul ei material, uman și militar în războiul antihitlerist, în focul luptelor purtate umăr la umăr pe frontul antifascist, prin singele vărsat în comun de ostașii români și sovietici, o cimentat prietenia dintre poporul român și poporul sovietic.

Prietenia româno-sovietică, colaborarea dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre România și Uniunea Sovietică s-au ridicat în anii socialismului pe trepte tot mai înalte, având ca temelie trinitatea comună a ordinii sovietic, a ideologiei marxist-leniniste, telurile comune ale luptei împotriva imperialismului. Prietenia și alianța trinitară cu Uniunea Sovietică au constituit și constituie una din coordonatele fundamentale ale politicii externe a Partidului și guvernului nostru.

O deosebită însemnătate pentru întărirea prieteniei ro-

mâno-sovietice are adăncirea relațiilor pe linie de partid, de stat, dintre organizațiile de masă și ostetiste.

Seamănă și ratificarea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre cele două state, constituie un eveniment de seamă în evoluția ascendentă a relațiilor româno-sovietice. Având la bază principiile marxism-leninismului și internaționalismului socialist actualizat tratat stabilește pe o lungă perioadă de timp relațiile de colaborare multilaterale dintre țările noastre, în spiritul egalității, depline în drepturi, al respectării suveranității și independenței naționale, neamestecului în treburile interne, întru ajutorării fraterești și avantajului reciproc. Tratatul creează un cadru propice pentru amplificarea relațiilor reciproce pe toate planurile, pentru adăncirea colaborării în cooperări economice și tehnico-științifice, a schimburilor culturale. El consemnează totodată voința celor două state de a dezvoltă în continuare relațiile lor cu celelalte țări socialiste, de a acționa pentru apărarea păcii internaționale și securității popoarelor.

Vorbitorul a pus apoi în lumină faptul că progresul pe care România și Uniunea Sovietică le obțin în dezvoltarea forțelor de producție, în știință și în activitatea socială, în condițiile fundamentale ale înălțării revoluției economice dintre cele două țări, și a ilustrat, printr-o serie de exemple, creșterea continuă, în ritm rapid, a schimburilor economice și tehnico-științifice româno-sovietice. A fost relevată, de asemenea, dezvoltarea continuă a schimburilor culturale.

În spiritul liniei sale politice trinitare, Partidul Comunist Român acționează consecvent pentru adăncirea relațiilor de colaborare multilaterale cu Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, cu Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, având convingerea fermă că aceasta răspunde atât intereselor ambelor popoare, cât și cauzei generale a socialismului.

Ocupându-se de marile probleme care stau în fața poporului român, tovarășul Petre Lupu a arătat că anul acesta poporul nostru încheie o etapă importantă în dezvoltarea sa ca creator de faurire a socialismului, realizând cu succes planul cincinal pe perioada 1966-1970. Bilantul actualului cincinal — așa arătat în cuvântările lui — este unul de înălțare a nivelului de trai material și spiritual al poporului nostru de industrializare socialistă, de puternică dezvoltare a forțelor de producție naționale și în țara noastră prezintă imaginea unui stat cu o economie dinamică, întemeiată pe o puternică industrie socialistă, care realizează mai mare parte a necesităților materiale și culturale drept nervul vital al progresului general al țării. Pentru vigoarea și amploarea dezvoltării economice a României este semnificativă valoarea acestui an de producție industrială va fi de aproape 17 ori mai mare decât în anul 1938.

Noile relații de producție din agricultură, baza tehnică nouă în construcțiile socialiste au creat condiții superioare progresului acesteia importante ramuri a economiei naționale, pășind pe urmele lui a acordat atenție deosebită.

Învățământul, știința și cultura, întreaga creație artistică înaintată a poporului nostru au cunoscut și cunosc o puternică dezvoltare, care contribuind activ la edificarea noului ordin, la îmbogățirea universului spiritual al poporului.

Ca rezultat al creșterii sustinute a veniturilor naționale, au început să salarieze și ale țărănimii; s-au îmbunătățit condițiile de locuit, s-au construit noi edificii social-culturale. Ridicarea nivelului de trai al poporului nostru constituie o preocupare constantă a partidului și statului nostru, țelul întregii activități de construire a noului societăți în România.

Noul plan cincinal, la a cărui împlinire vom trece curând, sub semnul muncii însuflețite pentru întărirea celei de-a 50-a aniversări a partidului, va marca o nouă și importantă dezvoltare economică și socială, integrată a marelui program adoptat de Congresul al X-lea al partidului privind faurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate planul pe anii 1971-1975 spre a de a creșterea în continuare, în ritmuri sustinute, a forțelor de producție, lărgirea și perfecționarea bazei tehnico-materiale, să-l facă ea la un nivel mai înalt al nevoilor materiale și spirituale ale oamenilor muncii.

noastră dezvoltă relațiile de colaborare și cooperare multilaterale cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Europeu, înaltele țări socialiste, văzând în aceasta un factor esențial al progresului rapid și multilateral al fiecărui stat socialist în parte, al întăririi sistemului socialist mondial în ansamblu. România continuă să colaboreze pe planuri multilaterale cu țările din cadrul organizațiilor Tratatului de la Varșovia, cu celelalte țări socialiste, în interesul apărării păcii.

Remind de egalitatea contemporană, România dezvoltă relațiile cu toate țările lumii, fără deosebire de ordinele sociale și politice, în spiritul coexistenței pașnice, având convingerea că în epoca actuală schimbarea de valori materiale și culturale între toate statele constituie o necesitate obiectivă pentru progresul social și pentru realizarea unui climat de securitate și înțelegere internațională.

La baza relațiilor sale internaționale, România situează cu consecvență principiile respectării independenței și suveranității naționale, egalității, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc — principii larg recunoscute pe arena mondială ca singurele în stare să asigure dezvoltarea unor relații de simă și comprehensivitate vitală interesată în promovarea unor relații de înțelegere și apropiere între toate statele continentului. Înfăptuirea securității europene este o problemă cardinală în viața popoarelor europene și totodată un factor esențial al stabilității și păcii în lume.

O preocupare constantă manifestă România pentru dezvoltarea unor relații de prietenie și colaborare cu țările din Balcani, pentru transformarea acestei peninsule într-o zonă a păcii și conviețuirii pașnice.

Poporul român sprijină activ cauza dreaptă a popoarelor care luptă pentru cucerirea independenței de stat, dezvoltă larg cooperarea și colaborarea cu țările state independente din Asia și Africa, cu popoarele Americii Latine.

Solidar cu efortul popor vietnamez, căruia i-a acordat și îi acordă întregul său sprijin fratresc, poporul nostru se pronunță pentru încheierea războiului din Vietnam, pentru retragerea forțelor Uniunii Sovietice din această țară, pentru respectarea dreptului poporului vietnamez și al celorlalte popoare din Indochina de a-și rezolva singure problemele, fără amestec din afară.

Considerăm, de asemenea, imperios necesar să se depună eforturi pentru înlăturarea tensiunii din Orientul Apropiat, pentru soluționarea conflictului din Golan, pentru asigurarea securității pașnice, prin aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967.

Este, desigur, evident că, o pace reală și durabilă în întreaga lume impune încheierea curselor războiului, care a produs cantități de materiale de război perfectionate. Acționând în acest spirit, guvernul român își aduce întreaga sa contribuție la promovarea măsurilor necesare înlăturării dezarmării generale și, în primul rând, a dezarmării nucleare.

În continuare, în cuvintare s-a subliniat faptul că fundamentala caracteristică a lumii contemporane este dreptul ascensiunea forțelor revoluționare, progresiste, de sporiere continuă a influenței lor în viața politică mondială, că împotriva imperialismului se ridică astăzi uriașe forțe social-politice, care vor promova libertatea și independența popoarelor, pentru transformarea progresiste în structura societății, pentru pace, democrație și socialism. Țările socialiste, clasa muncitoare, mișcarea comunistă și muncitorească, țărănimii, intelectualitatea progresistă, tinăra generație, mișcările democratice ale femeilor, popoarele care luptă pentru libertate, pentru pace și securitate, cercurile largi ale opiniei publice progresiste — toate aceste gigantice forțe antiimperialiste și democratice din întreaga lume au capacitatea să zădărnicească politica agresivă a imperialismului, să asigure pacea și progresul social.

În încheiere vorbitorul a adresat comunistilor și tuturor oamenilor sovietici cele mai sincere felicitări și un fierbinte salut fratresc cu prilejul aniversării Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

După ce a transmis un salut fratresc oamenilor muncii din Republica Socialistă România, din partea Uniunii Sovietice, a subliniat că în istoria statului sovietic, conducătorul genial al clasei muncitoare internaționale, al tuturor oamenilor muncii din Uniunea Sovietică, sint angajați în îndeplinirea programului grandios de construire a societății comuniste în patria noastră.

Programul P.C.U.S., hotărârile celui de-al 23-lea Congres și ale plenului C.C. al P.C.U.S. oglindesc cu claritate consecvența planului leninist de construire a comunismului, formarea relațiilor sociale comuniste, educarea omului nou.

Prezentat în continuare succesele obținute de poporul sovietic pe calea construirii societății comuniste. Pentru oamenii muncii din Uniunea Sovietică, anul 1970 este un an deosebit de important, în istoria statului sovietic ca an al unui mare avânt în muncă, al luptei însuflețite pentru noi succese în toate sectoarele construcției comuniste. În prezent, la noi în țară, în cinci zile se obține o producție industrială mai mare decât într-un an întreg în timpul Rusiei țariste. Avuția națională a Uniunii Sovietice este în creștere, în Rusia țaristă se obține o producție industrială mai mare decât în Rusia țaristă de 15 ori.

Ca urmare a realizării programului elaborat de Congresul al XXIII-lea, producția industrială va crește în cincinalul 1971-1975 cu 15 ori. Numai pe seama acestui spor se va obține o producție industrială echivalentă cu volumul industrial global din primele două cincinale.

În actualul cincinal în țara noastră au fost date anul în exploatare 300-400 întreprinderi industriale. Se dezvoltă cu succes și agricultura, producția de cereale, de carne, de lapte și de alte produse. În ultimii ani au fost obținute mari succese în domeniul ridicării bunăstării și culturii poporului.

Au fost obținute mari succese în domeniul învățământului. Aproximativ de la prima de octombrie a treia parte din întreaga populație a țării învață. În întreaga lume cunoscute realizările U.R.S.S. în domeniul energiei nucleare, în domeniul construcției de avioane, melajuriei și în producția mijloacelor de automatizare și telecomunicații. Zborul recent al spațiului cosmic, Luna-16 care a atins orbita lunară, a fost însoțit de o strălucită victorie cosmică.

În momentul de față are loc o largă pregătire a celui de-al 24-lea Congres al P.C.U.S. Pregătându-se pentru acest eveniment istoric, oamenii sovietici desfășoară o întrecere socialistă generală în scopul obținerii de noi succese în toate domeniile construcției comuniste. Congresul va trece peșterile și sarcinile concrete ale luptei viitoare pentru îndeplinirea programului P.C.U.S.

O parte a cuvintării sale, A. V. Basov a consacrat-o politicii externe a Uniunii Sovietice, Uniunea Sovietică a spus vorbitorul — a militat întotdeauna și milită pentru unitatea și coeziunea tuturor țărilor socialiste, considerând aceasta ca una dintre cele mai importante condiții ale înfrântării cu succes pe calea socialismului și comunismului.

În cadrul familiei fraterești a țărilor socialiste a spus în continuare A. V. Basov, se dezvoltă fructuos prietenia și colaborarea dintre popoarele Uniunii Sovietice și României. Între popoarele țărilor noastre există legături istorice tradiționale de prietenie și bună vecinătate, relații de solidaritate, care s-au manifestat de-a lungul istoriei seculare. În anii înstaurării puterii sovietice printre apărătorii ei nelnicății s-au numărat și internaționalistii români. Un mare grup dintre aceștia au fost

decorați cu ordine și medalii ale U.R.S.S. În anul celui de-al doilea război mondial, multe zeci de mii de ostași sovietici și-au jertfit viața pentru eliberarea României de sub jugul fascist.

După înstaurarea puterii populare a României prietenia popoarelor noastre, cimentată prin singele vărsat în comun în lupta cu fascismul, a căpătat un nou conținut calitativ, reflectat în comunitatea orindurii social-politice a ambelor țări, în unitatea de țeluri și interese, în lupta pentru socialism și comunism, pentru pace în lumea întreagă.

Cu patru luni în urmă s-a încheiat cu succes vizita în România a delegației de partid și guvernamentale sovietice, condusă de tovarășul Kostoghin, în timpul căreia a fost semnat noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală între țările noastre, care reprezintă unul din documentele programatice de colaborare sovieto-române. Încheierea acestuia constituie un mare eveniment în viața popoarelor noastre, un nou mare pas în opera de întărire și dezvoltare a alianței prietenești a țărilor socialiste.

România nouă a parcurs un mare drum în cei 26 de ani de existență ai săi, drumul construcției socialiste victorioase. În acest timp, poporul român a obținut succese remarcabile, a fost lichidată inapoierea economică și culturală, a fost creată o industrie modernă multilaterală, o producție agricolă dezvoltată, au căpătat o largă dezvoltare socialistă învățământul, știința, cultura și arta. Poporul sovietic se bucură sincer de succesele dv., dragi prieteni. Acestea mărturisesc în mod convingător despre marea dragoste de muncă, talentul poporului român care merge înainte sub conducerea partidului său comunist. Noi ne bucurăm că cu toate calamitățile naturale care s-au abatut asupra țării, oamenii muncii din țara dv., îndeplinesc cu succes planul de

de dezvoltare a economiei naționale, obțin noi și noi succese în construirea societății socialiste. În prezent comunistii români se pregătesc să împlinesc jubileul glorios al celei de-a 50-a aniversări a partidului său comunist. În anul acestui eveniment însemnat, as dori să vă urez dv. să împliniți cu noi succese această dată istorică.

Între P.C.U.S. și P.C.R. între statele noastre s-au statornicit relații trinitice de colaborare multilaterală. Organizațiile de partid și de stat și ostetiste sovietice și românești întrețin legătură și contacte strinse, care aduc un folos real pentru ambele țări, pentru cauza noastră comună.

Creșterea și dezvoltarea noastră economică. Protocolul privind coordonarea planurilor de dezvoltare a economiei naționale ale Uniunii Sovietice și României, semnat în septembrie a.c., pentru cincinalul viitor constituie mărturie înfrântă în continuare a legăturilor noastre economice și comerciale. Protocolul actual prevede creșterea cu 37 la sută a volumului livrărilor reciproce de mărfuri în perioada 1971-1975 față de nivelul acordului pe anii 1960-1970.

Se lărgesc și se îmbogățesc colaborarea noastră în domeniul culturii. Se dezvoltă turismul, schimbul regulat de colective artistice, de expoziții, de specialiști, de reprezentanți ai uniunilor de creație. Se dezvoltă cu succes contactele între Asociația de prietenie sovieto-română și Asociația română pentru legăturile de prietenie cu Uniunea Sovietică (A.R.L.U.S.).

Permiteți-mi, dragi, tovarășii, ca în anul celei de-a 53-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie să vă urez poporului român frate și a vanguardelor lui — Partidul Comunist Român — noi succese în construcția socialistă, înflorire, viață fericită și pașnică.

ANIVERSAREA MAREII OCTOMBRIE

(Urmare din pag. 1)

oamenii de pericol robiei fasciste.

Partidul Comunist Român, unind loialtă toate forțele patriotice ale națiunii și folosind împrejurările favorabile create de victoriile armatei sovietice, a adăugat la treia parte din întreaga populație a țării învață. În întreaga lume cunoscute realizările U.R.S.S. în domeniul energiei nucleare, în domeniul construcției de avioane, melajuriei și în producția mijloacelor de automatizare și telecomunicații. Zborul recent al spațiului cosmic, Luna-16 care a atins orbita lunară, a fost însoțit de o strălucită victorie cosmică.

În momentul de față are loc o largă pregătire a celui de-al 24-lea Congres al P.C.U.S. Pregătându-se pentru acest eveniment istoric, oamenii sovietici desfășoară o întrecere socialistă generală în scopul obținerii de noi succese în toate domeniile construcției comuniste. Congresul va trece peșterile și sarcinile concrete ale luptei viitoare pentru îndeplinirea programului P.C.U.S.

O parte a cuvintării sale, A. V. Basov a consacrat-o politicii externe a Uniunii Sovietice, Uniunea Sovietică a spus vorbitorul — a militat întotdeauna și milită pentru unitatea și coeziunea tuturor țărilor socialiste, considerând aceasta ca una dintre cele mai importante condiții ale înfrântării cu succes pe calea socialismului și comunismului.

În cadrul familiei fraterești a țărilor socialiste a spus în continuare A. V. Basov, se dezvoltă fructuos prietenia și colaborarea dintre popoarele Uniunii Sovietice și României. Între popoarele țărilor noastre există legături istorice tradiționale de prietenie și bună vecinătate, relații de solidaritate, care s-au manifestat de-a lungul istoriei seculare. În anii înstaurării puterii sovietice printre apărătorii ei nelnicății s-au numărat și internaționalistii români. Un mare grup dintre aceștia au fost

de dezvoltare a economiei naționale, obțin noi și noi succese în construirea societății socialiste.

În prezent comunistii români, oameni muncii din România socialistă se pregătesc să împlinesc jubileul glorios al celei de-a 50-a aniversări a partidului său comunist. În anul acestui eveniment însemnat, as dori să vă urez dv. să împliniți cu noi succese această dată istorică.

Între P.C.U.S. și P.C.R. între statele noastre s-au statornicit relații trinitice de colaborare multilaterală. Organizațiile de partid și de stat și ostetiste sovietice și românești întrețin legătură și contacte strinse, care aduc un folos real pentru ambele țări, pentru cauza noastră comună.

Creșterea și dezvoltarea noastră economică. Protocolul privind coordonarea planurilor de dezvoltare a economiei naționale ale Uniunii Sovietice și României, semnat în septembrie a.c., pentru cincinalul viitor constituie mărturie înfrântă în continuare a legăturilor noastre economice și comerciale. Protocolul actual prevede creșterea cu 37 la sută a volumului livrărilor reciproce de mărfuri în perioada 1971-1975 față de nivelul acordului pe anii 1960-1970.

Se lărgesc și se îmbogățesc colaborarea noastră în domeniul culturii. Se dezvoltă turismul, schimbul regulat de colective artistice, de expoziții, de specialiști, de reprezentanți ai uniunilor de creație. Se dezvoltă cu succes contactele între Asociația de prietenie sovieto-română și Asociația română pentru legăturile de prietenie cu Uniunea Sovietică (A.R.L.U.S.).

Permiteți-mi, dragi, tovarășii, ca în anul celei de-a 53-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie să vă urez poporului român frate și a vanguardelor lui — Partidul Comunist Român — noi succese în construcția socialistă, înflorire, viață fericită și pașnică.

Vizita în U. R. S. S. a delegațiilor unor organe locale de partid și de stat

În aceste zile, la invitația organelor locale de partid și de stat sovietice, delegații ale organelor locale de partid și de stat din unele județe și

Cosmonautul sovietic Boris Valentinovici Volinov, comandantul navei spațiale „Soyuz-5”, a vizitat țara noastră, membru al delegației Asociației de prietenie sovieto-române, care ne vizitează țara cu prilejul aniversării Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. În cadrul vizitei, ofițeri și elevi ai Academiei militare din București.

Vineri la amiază, Boris Iakovlev, consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice la București și membru al delegației, au vizitat țara noastră, membru al delegației Asociației de prietenie sovieto-române, care ne vizitează țara cu prilejul aniversării Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. În cadrul vizitei, ofițeri și elevi ai Academiei militare din București.

La Bașcu a avut loc, vineri, o adunare festivă consacrată sărbătoririi a 53 de ani de la victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Despre importanța Marii Revoluții Socialiste din Octombrie a vorbit Virgil Tănăsescu și I. S. Ilin, ministrul consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice care a înfățișat tabloul succedelor obținute de poporul sovietic în edificarea societății comuniste.

Peste 500 de oameni ai muncii, artiști, germani, maghiari, kirgizi, au participat la o mare manifestare în fața orașului Timisoara — au participat, vineri, la adunarea festivă consacrată celei de-a 53-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

La Combinatul de celuloză și hirtie de la Călmăș a avut loc vineri după-amiază o adunare festivă, consacrată celei de-a 53-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, la care au luat parte numeroși muncitori, ingineri și tehnicieni.

La Clubul presei din Brașov a avut loc vineri o seară consacrată celei de-a 53-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

În aceeași seară, la club a fost deschisă o expoziție a artistului Eftimie Modica, organizată de Filiala Brașov a Filialei Brașov a Uniunii Artiștilor Plastici.

ANIVERSAREA MAREII OCTOMBRIE

(Urmare din pag. 1)

care peste 220.000 sint candidați pentru postul de conducere a statului sovietic, contribuție importantă la realizarea strălucite ale Uniunii Sovietice pe țărmul științei și tehnicii. Deschiderea drumului omului în spațiul cosmic și calea parcursă de la primul pas pe pământ la recenta performanță excepțională a „Lunei-16”, succesele în folosirea energiei atomice și aplicarea ei în scopuri pașnice, realizările în tehnica rachetelor, în radioelectronica, cibernetica și numeroase alte domenii au stărnit admirația în întreaga lume. Angrenați în vastă operă de construire a bazei tehnico-materiale a comunismului, oamenii sovietici muncesc în prezent cu avânt pentru ridicarea patriei lor pe noi trepte ale progresului și civilizației, pentru creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual.

Urmărind cu simpatie și satisfacție activitatea de construcție desfășurată de popoarele sovietice sub conducerea P.C.U.S., poporul român se bucură din inimă de realizările Uniunii Sovietice pe toate țărmurile, considerându-le contribuții de seamă la creșterea forței sistemului mondial socialist, la creșterea influenței socialismului în lume, la cauza păcii și progresului.

Spre deosebire de acum 53 de ani, când tinăra putere sovietică era singura țară socialistă din lume, astăzi socialismul există și se dezvoltă vertiginos în 14 state, situate pe trei continente. Apariția și dezvoltarea impetuoasă a sistemului mondial socialist este cea mai mare cucerire a popoarelor, după Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, constituind o dovadă concludentă a puterilor forțe de atracție a ideologiei marxist-leniniste.

Ridicate pe o treaptă nouă, superioară, după înstaurarea puterii populare în România, legăturile de prietenie dintre țara noastră și Uniunea Sovietică, dintre popoarele române și sovietice, au cunoscut o evoluție pozitivă, continuu ascendentă, adăncindu-se și extinzându-se necontenit. Ele au fost constituite prin Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală încheiat la 4 februarie 1948, care a oferit un cadru larg pentru colaborarea în varile domenii — economic, politic, tehnico-științific, cultural etc. — în con-

formitate cu principiile marxism-leniniste, în spiritul egalității și fraternității între națiunile de tip nou.

În anul acesta Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste au semnat, la 7 iulie 1970, un nou Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, ratificat de ambele țări la 30 septembrie a.c. Eveniment de seamă în evoluția ascendentă a relațiilor de colaborare multilaterală între România și U.R.S.S., în înfrântarea prieteniei româno-sovietice, tratatul recent încheiat stabilește, pe o perioadă de 20 de ani, cadrul colaborării, pe numeroase planuri, între țările noastre, care contribuie la dezvoltarea bazei tehnico-materiale a societății, în întărirea științei și culturii, oferă premise deosebite de favorabile extinderii schimburilor, colaborării, cooperării între țările noastre, unele și prietene. Căile largi de enlucare româno-sovietică deschise de noul tratat și-au găsit o primă confirmare în acordurile, alianței și prieteniei româno-sovietice, își aduc contribuția la cauza generală a socialismului și păcii în lume.

„Noul Tratat — a declarat, la rândul său, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Nikolai Podgornii — deschide largi perspective pentru dezvolt

